



Совет Безопасности

Семьдесят седьмой год

Предварительный отчет

9050-е заседание

Вторник, 31 мая 2022 года, 11 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Томас-Гринфилд (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Албания	г-жа Даутлари
Бразилия	г-н Коста Филью
Китай	г-н Дай Бин
Франция	г-жа Бродхерст Эстиваль
Габон	г-жа Кумба Памбо
Гана	г-н Агьеман
Индия	г-н Рагуттахалли
Ирландия	г-жа Бирн Нейсон
Кения	г-жа Торойтич
Мексика	г-жа Буэнростро Массье
Норвегия	г-жа Юуль
Российская Федерация	г-н Небензя
Объединенные Арабские Эмираты	г-жа аль-Хефейти
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Экерсли

Повестка дня

Мир и безопасность в Африке

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет U-0506 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

22-36568 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 11 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Мир и безопасность в Африке

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета Безопасности я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Анголы, Бенина, Чада, Дании, Джибути, Египта, Экваториальной Гвинеи, Финляндии, Гамбии, Гвинеи, Японии, Ливана, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Марокко, Нидерландов, Нигерии, Португалии, Республики Корея, Сенегала, Сейшельских Островов, Словакии, Южной Африки, Швеции, Швейцарии, Того и Туниса.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2022/62, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Албанией, Анголой, Бенином, Бразилией, Габоном, Гамбией, Ганой, Гвинеей, Данией, Джибути, Египтом, Кенией, Ливаном, Лихтенштейном, Люксембургом, Маврикием, Марокко, Нигерией, Нидерландами, Норвегией, Португалией, Республикой Корея, Сейшельскими Островами, Сенегалом, Словакией, Соединенными Штатами Америки, Того, Тунисом, Финляндией, Францией, Чадом, Швейцарией, Швейцарией, Экваториальной Гвинеей, Южной Африкой и Японией.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить с заявлениями до голосования.

Г-н Агъеман (Гана) (*говорит по-английски*): От имени Норвегии и моей страны, Ганы, в качестве кураторов проекта резолюции по вопросу о безопасности на море в Гвинейском заливе, текст которого содержится в документе S/2022/62, я хотел бы поблагодарить Вашу делегацию, г-жа Председатель, за проведение этого заседания по пункту повестки дня, озаглавленному «Мир и безопасность в Африке».

Как известно членам Совета Безопасности, прошло 10 лет с тех пор, как Совет Безопасности принял резолюцию 2039 (2012) о пиратстве и во-

оруженном разбое на море в Гвинейском заливе. Несмотря на глобальный характер угроз, этот регион остается мировым очагом морского пиратства. В регионе было совершено 130 из 135 похищений на море, зарегистрированных в 2020 году во всем мире, и еще 40 похищений членов экипажа было зарегистрировано во всем мире в первом квартале 2021 года.

В связи с этим необходимо безотлагательно уделить внимание борьбе с этой угрозой, которая наносит ущерб экономическому развитию прибрежных районов в этом регионе и может усугубить многоплановые проблемы, стоящие перед регионом, включая резкую активизацию террористической деятельности, новую волну государственных переворотов, все более серьезные климатические изменения и усугубление последствий пандемии коронавирусного заболевания.

Именно по этим причинам и с учетом того, что пиратство на море является одной из наиболее острых проблем на Африканском континенте, Гана и Норвегия совместно инициировали разработку проекта резолюции, призванного вновь привлечь внимание мировой общественности к данному вопросу и заручиться необходимой поддержкой для урегулирования ситуации в Гвинейском заливе.

Проект резолюции опирается на существующую нормативную базу, включая резолюции 2018 (2011) и 2039 (2012), и существующие всеобъемлющие региональные механизмы, в частности Яундский кодекс поведения. В ключевых положениях его постановляющей части отмечается необходимость введения уголовной ответственности и судебного преследования виновных в актах пиратства и вооруженного разбоя на море, а также принятия некоторых мер для дальнейшего укрепления и поддержки национальных, региональных и международных усилий по урегулированию данной ситуации.

В проекте резолюции содержится обращенная к Генеральному секретарю просьба представить доклад о текущей деятельности, включая оценку возможных связей между пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе и терроризмом в Западной Африке, а также вынести рекомендации по активизации и поддержке национальных и региональных мер реагирования.

Стоит подчеркнуть, что переговоры начались в начале января с трех раундов официальных пере-

говоров, после чего состоялись многочисленные двусторонние встречи с делегациями для обсуждения волнующих их вопросов. На протяжении всего процесса кураторы неустанно работали со всеми делегациями в духе открытости и транспарентности, чтобы добиться сбалансированной представленности мнений всех членов. После завершения переговоров в конце января 10 членов Совета и подавляющее число не входящих в состав Совета государств выступили соавторами проекта резолюции, за что мы им благодарны.

Вместе с тем принятие проекта резолюции было отложено из-за возражений, высказанных в последний момент одной из делегаций в отношении третьего пункта преамбулы проекта резолюции, который касается Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Сохраняя с самого начала и до настоящего времени верность нашему стремлению обеспечить учет волнующих все делегации вопросов и из уважения к переговорному процессу и многим делегациям, которые выступили соавторами проекта резолюции, мы повторно провели работу с соответствующей делегацией, чтобы выработать приемлемые для всех формулировки проекта резолюции.

Мы рады, что после этого длительного процесса повторного взаимодействия с делегациями по данному вопросу, делегации смогли проявить гибкость и прийти к компромиссу, что позволило разработать проект резолюции, который пользуется консенсусной поддержкой всех делегаций. Достигнутый компромисс позволил нам сохранить согласованную формулировку относительно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в третьем пункте преамбулы проекта резолюции, которая представляет собой последнюю согласованную версию формулировки от декабря 2021 года, и в то же время увязать ее с другими согласованными формулировками, содержащимися в пункте, который первоначально был восемнадцатым пунктом преамбулы.

Перенос восемнадцатого пункта преамбулы в третий пункт преамбулы проекта резолюции подчеркивает то, на чем мы изначально делали акцент: положения проекта резолюции применяются только в отношении ситуации в Гвинейском заливе.

В заключение хочу напомнить Совету, что страны региона не могут позволить себе, чтобы и

без того сложная ситуация, в которой они находятся, усугублялась деятельностью пиратов. Любая связь между морскими пиратами и деятельностью террористов на суше будет иметь разрушительные последствия для региона. Судьба проекта резолюции находится в наших руках.

От имени Ганы и Норвегии как кураторов проекта резолюции, а также государств-членов региона я благодарю все делегации и надеюсь на их поддержку в принятии этого долгожданного проекта резолюции. Проект резолюции имеет принципиально важное значение и существенно поможет мобилизовать глобальное сообщество на поддержку борьбы с пиратством, а также укрепить региональные и национальные меры борьбы с угрозой пиратства и другими преступлениям на море в данном регионе.

Г-н Дай Бин (Китай) (*говорит по-китайски*): В последние годы вопросы безопасности на море в Гвинейском заливе приобрели острый характер: здесь свирепствуют пираты, часто происходят захваты иностранных судов и похищения членов экипажей. Это создает серьезную угрозу безопасности и стабильности прибрежных стран, сказывается на жизни людей и сильно влияет на международное судоходство и торговлю, а также на региональную экономику.

Китай придает большое значение безопасности на море в Гвинейском заливе и в меру своих возможностей по двусторонним и многосторонним каналам оказывает поддержку странам региона в укреплении их потенциала по поддержанию безопасности на море. Поддерживаем особое внимание международного сообщества к этому вопросу и предпринимаемые в этой связи усилия.

Китай поддержал изначальное намерение Ганы и Норвегии представить проект резолюции о безопасности на море в Гвинейском заливе (S/2022/62) и принял конструктивное участие в соответствующих консультациях. Уважая суверенитет и главенствующую роль прибрежных стран, мы выступаем за оказание помощи странам региона в укреплении их потенциала по борьбе с пиратством в целях устранения коренных причин пиратства.

Во время консультаций по проекту резолюции интерес членов Совета Безопасности вызвал один вопрос: как соотносятся между собой Конвен-

ция Организации Объединенных Наций по морскому праву и международное право.

Ответ на этот вопрос очевиден. Конвенция не вмещает в себя всю полноту международного права. В восьмом пункте преамбулы к Конвенции однозначно говорится, что не регулируемые Конвенцией вопросы регламентируются нормами и принципами общего международного права. Это ясно свидетельствует о том, что в самой Конвенции признается ограниченность сферы ее применения. Она не регулирует и не может регулировать все морские вопросы.

Конвенция была разработана в 1982 году, когда невозможно было предусмотреть все связанные с морским правом вопросы. Поскольку деятельность человека в Мировом океане становится активнее, международному сообществу необходимо разработать новые правила морского права, чтобы заполнить этот пробел. Продолжающиеся в рамках Организации Объединенных Наций переговоры по соглашению о морском биоразнообразии наглядно демонстрируют, что морское право все еще находится в стадии динамичного развития.

Статус Конвенции по отношению к международному праву не должен оспариваться, но даже если это происходит, то этот вопрос подлежит обсуждению и уточнению Генеральной Ассамблеи, а не Советом Безопасности. Но поскольку этот вопрос был поднят в ходе консультаций, и некоторые члены, похоже, придерживаются другого мнения на этот счет, Китай счел необходимым официально изложить свою позицию.

Председатель (говорит по-английски): Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Албания, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Гана, Индия, Ирландия, Кения, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Председатель (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2634 (2022).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-жа Юуль (Норвегия) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте поблагодарить всех членов Совета Безопасности за их конструктивную работу в течение последних месяцев по согласованию резолюции 2634 (2022). В частности, я хочу поблагодарить Гану, которая вместе с нами исполняла обязанности куратора, за прекрасное сотрудничество на каждом этапе этого процесса. Кроме того, благодарим двух других африканских членов Совета Безопасности и страны региона за их поддержку, оказываемую с самого начала процесса.

Мы только что единогласно приняли первую за 10 лет резолюцию Совета по безопасности на море в Гвинейском заливе. В этот сложный для мира момент резолюция затрагивает вопрос, который важен как для самих этих африканских регионов, так и для всех остальных.

Каждый день более 1 000 лодок и судов пересекают воды Гвинейского залива. Их безопасность имеет решающее значение для развития и экономического благосостояния десятков стран Западной, Центральной и Южной Африки. Согласно недавнему исследованию Организации Объединенных Наций, пиратство в Гвинейском заливе обходится прибрежным государствам не менее чем в 2 млрд долл. США в год. Даже несмотря на обнадеживающие успехи, достигнутые благодаря возобновлению усилий таких стран, как Нигерия, по борьбе с ним, Гвинейский залив остается самым опасным в мире местом для судов и моряков.

Вот почему резолюция 2634 (2022) так важна. Она направлена на повышение безопасности судов и моряков в Гвинейском заливе и в то же время на сохранение экономического потенциала стран региона. В резолюции также подтверждается, что в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву установлены правовые рамки, в которых должна осуществляться вся деятельность в океанах в глобальном масштабе.

В следующем году исполняется десятая годовщина Яундского кодекса поведения. Как мы надеемся, резолюция 2634 (2022) будет способствовать совершению мощного рывка для полного устранения угрозы и издержек пиратства и вооруженного разбоя в Гвинейском заливе.

Г-н Рагуттахалли (Индия) (*говорит по-английски*): Мы с готовностью поддержали принятие резолюции 2634 (2022) о пиратстве и вооруженном разбое на море в Гвинейском заливе, которая будет способствовать решению этой проблемы, сказывающейся на безопасности международного судоходства в регионе.

Считаем, что эта резолюция обеспечивает прочную основу для национальных усилий, сотрудничества по линии региональных и субрегиональных организаций и поддержки со стороны международного сообщества. По нашему мнению, она будет способствовать достижению более широких целей, которые заключаются в укреплении безопасности на море на международном уровне и которые были утверждены в заявлении Председателя, опубликованном в прошлом году в ходе председательства Индии в Совете Безопасности (S/PRST/2021/15).

С учетом традиционных и нетрадиционных вызовов безопасности в морской сфере, включая пиратство и вооруженный разбой на море, большое значение имеет признание международно-правовых рамок, определенных в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Индия взаимодействует со странами региона по морским вопросам и будет рада вносить дальнейший вклад в их усилия по укреплению безопасности на море в рамках надлежащего сотрудничества с ними, а также оказывать им помощь в реализации региональных инициатив.

Я хотел бы отметить, что Индия не является участником Протокола 2005 года к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, поскольку он не соответствует реальному положению дел в Индии в ядерной сфере. Вместе с тем мы считаем, что общие цели резолюции 2634 (2022) и ее вклад в решение проблемы безопасности на море являются важными вопросами мирового значения, которые заслуживают нашей поддержки.

Г-н Экерсли (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего мы хотели бы поблагодарить Гану и Норвегию за их выдающиеся усилия по достижению соглашения по резолюции 2634 (2022). Приветствуем пристальное внимание, уделяемое в этой резолюции борьбе с проблемой пиратства в Гвинейском заливе, что представляет собой важный шаг вперед. В резолюции также справедливо подчеркивается приоритет Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая стала значительным вкладом в обеспечение глобального мира, процветания и безопасности за счет установленных в ней последовательных и четких правовых рамок, определяющих всю деятельность в Мировом океане.

Г-н Коста Филью (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить кураторов резолюции 2634 (2022) — Гану и Норвегию — за их напряженную работу в ходе переговоров. Бразилия отмечает, что обе делегации приложили активные усилия в стремлении выработать сбалансированный и содержательный текст по столь актуальному вопросу. Мы рады присоединиться к числу ее соавторов и поддержать этот процесс, проходящий спустя десять лет после принятия Советом Безопасности резолюции 2039 (2012), также посвященной этому вопросу. Кроме того, с удовлетворением отмечаем, что резолюция 2634 (2022) была принята консенсусом, что свидетельствует о том, что при условии проведения открытых и откровенных переговоров Совет Безопасности все еще может выполнять возложенные на него Уставом обязанности.

Бразилия уделяет особое внимание последствиям пиратства и вооруженного разбоя в Гвинейском заливе для международной безопасности. Будучи членом зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, считаем своим приоритетом укрепление предпринимаемых в регионе усилий по борьбе с пиратством. Государства Гвинейского залива руководят усилиями по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем в регионе и несут за это главную ответственность. Тем не менее параметры регионального сотрудничества и наращивания потенциала военно-морских сил по-прежнему имеют ключевое значение для содействия их усилиям по решению этой сложной проблемы.

Мы рады, что эти элементы нашли отражение в резолюции. Кроме того, хотим еще раз подчер-

кнуть центральную роль в борьбе с пиратством в Гвинейском заливе Яундской архитектуры обеспечения безопасности на море, которая объединяет усилия ключевых региональных субъектов, таких как Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Комиссия Гвинейского залива.

Пиратство и вооруженный разбой в Гвинейском заливе не только сказываются на безопасности моряков и рыбаков, но и продолжают создавать финансовые трудности для всего региона, в основном в силу сбоев в судоходстве, торговле, перевозках и получении государственных доходов. Издержки от пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе отвлекают на себя ресурсы, которые могли бы быть использованы для развития региона. Поэтому существует четкая взаимозависимость между безопасностью на море, верховенством права и развитием прибрежных регионов.

В этой связи мы сожалеем о том, что эти вопросы не были рассмотрены координаторами политической декларации второй Конференции Организации Объединенных Наций по океану, несмотря на соответствующие предложения, представленные Бразилией и Группой 77 и Китаем. Мы убеждены в том, что ключевую роль в переоценке ситуации в Гвинейском заливе сыграет новый доклад Генерального секретаря. Рассчитываем на то, что в нем будут тщательно изучены глубинные причины пиратства и вооруженного разбоя в регионе, а также любые возможные и потенциальные связи с терроризмом в Западной и Центральной Африке и Сахеле.

Поскольку в этом году отмечается сороковая годовщина принятия Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, Бразилия хотела бы подтвердить свою всестороннюю приверженность закрепленным в ней целям, задачам и принципам. Для нас остается очевидным, что в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которую зачастую называют «конституцией морей», установлены правовые рамки, в соответствии с которыми должна осуществляться вся деятельность в океанах и морях. Они также предусматривают борьбу с пиратством и вооруженным разбоем на море.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Соединенных Штатов Америки.

Соединенные Штаты были рады выступить в качестве одного из соавторов резолюции 2634 (2022) о безопасности на море в Гвинейском заливе, которая была принята спустя десять лет после того, как Совет Безопасности в последний раз принимал резолюцию по этому актуальному вопросу (резолюция 2039 (2012)). Безопасность на море в Гвинейском заливе имеет первостепенное значение для сохранения Атлантики, обеспечивающей безопасность и процветание атлантических государств и тех, кто зависит от ее вод в плане получения средств к существованию. Соединенные Штаты привержены обеспечению международного судоходства, безопасности и устойчивого развития Гвинейского залива и стран региона, а также всего бассейна Атлантического океана.

На практике это означает сотрудничество с партнерами в регионе в целях привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении актов пиратства и вооруженного разбоя на море, и их пособников, а также преступных сетей. Речь также идет о борьбе с другими видами дестабилизирующей и незаконной деятельности в Гвинейском заливе. Эти преступления имеют далеко идущие последствия для безопасности, управления и источников средств к существованию стран Гвинейского залива. По оценкам, прямые и косвенные издержки морской преступности в Гвинейском заливе составляют более 1 млрд долл. США в год. Мы все были свидетелями того, как пиратство влияет на свободу торговли, однако давайте не будем забывать и о человеческих жертвах нападений морских пиратов и захвата заложников.

Хорошая новость заключается в том, что в 2022 году благодаря совместным усилиям многих стран число таких инцидентов резко сократилось. Вот лишь один пример того, что мы можем сделать вместе: в апреле группа Соединенных Штатов и государств Западной Африки под руководством Кабо-Верде в координации с международными правоохранительными органами и морскими центрами изъяла около 6000 кг вещества, которое предположительно является кокаином и уличная стоимость которого оценивается более чем в 350 млн долл. США.

Несмотря на достигнутый прогресс, мы должны сохранять бдительность. Поэтому сегодня мы с гордостью поддерживаем Гану, Норвегию и многие другие страны в привлечении внимания к этим общим проблемам и принятии комплексных мер по их решению. В этом духе Соединенные Штаты приветствуют прогресс, достигнутый граничащими с Гвинейским заливом государствами в реализации Яундской архитектуры обеспечения безопасности на море.

Кроме того, Соединенные Штаты высоко оценивают усилия региональных и субрегиональных организаций, а именно Африканского союза, Экономического сообщества центральноафриканских государств, Экономического сообщества западноафриканских государств, Комиссии Гвинейского залива и их партнеров, которые координируют свои действия в целях укрепления сотрудничества в об-

ласти безопасности на море и дальнейшей практической реализации Яундской архитектуры.

Наконец, мы хотели бы отметить тот важный факт, что в резолюции 2634 (2022) содержится просьба о представлении доклада для изучения глубинных причин и потенциальной взаимосвязи между актами пиратства и вооруженного разбоя и терроризмом в Западной и Центральной Африке, а также в Сахеле. Сейчас, когда мы отмечаем десятую годовщину Яундского кодекса поведения, мы приветствуем сегодняшнее голосование, которое позволит укрепить и поддержать эту деятельность.

Сейчас я возвращаюсь к выполнению своих функций Председателя Совета.

Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 11 ч 30 мин.